

# IN DIFFERENCE

JEF EVERAERT ET MARICA MARINONI

CRÉATION OCTOBRE 2025



## ÉQUIPE ARTISTIQUE

**Auteurs et interprètes :** Jef Everaert & Marica Marinoni

**Collaboration artistique :** Juan Ignacio Tula et Francesco Sgrò

**Accompagnement à la dramaturgie :** Alexander Vantournhout, Marie Ballet et Guillaume Servely

**Création lumière :** Bernard Revel

**Création sonore :** Francesco Sgrò

**Costumes :** Iorhanne Da Cunha et Emma Assaud

**Régie en alternance :** Bernard Revel et Delhia Cavedo

**Production :** Joséphine Théoleyre - Manon Gagnepain / Cirq'ônflex Dijon

**Diffusion :** Charlotte Blin / Cirq'ônflex Dijon

## CARTE D'IDENTITÉ

<b>Durée</b>	1h
<b>Lieu</b>	Salle
<b>Format</b>	Frontal
<b>Scène</b>	Plateau - min 8x8 m
<b>Âge</b>	À partir de 8 ans
<b>Jauge</b>	200/600 personnes
<b>En tournée</b>	2 artistes, 1 technicien, 1 chargée de production/diffusion

## PARTENAIRES

**Production déléguée :** Cirq'ônflex - Dijon

**Coproductions :**

Rayon C - Plateforme cirque en Bourgogne-Franche-Comté

Le Prato - Pôle National Cirque - Lille

Le Théâtre - Scène Nationale de Mâcon

Les Scènes du Jura - Scène Nationale du Jura

Les 2 Scènes - Scène Nationale de Besançon

L'Espace des Arts - Scène Nationale de Chalon-sur-Saône

Transversales – SCIN Cirque à Verdun

L'Arc - Scène Nationale du Creusot

Plateforme 2 Pôles Cirque en Normandie - Cirque Théâtre d'Elbeuf

CIRCA - Pôle National Cirque - Auch - Gers - Occitanie

**Soutiens financiers et/ou accueil en résidence :**

Les 2 Scènes - Scène Nationale de Besançon • Le Théâtre - Scène Nationale de Mâcon • Plateforme 2 Pôles Cirque en Normandie - La Brèche, Cherbourg-en-Cotentin • CIRCA - Pôle National Cirque Auch, Gers, Occitanie • Le Palc - Pôle National Cirque - Châlons-en-Champagne • Archaos - Pôle National Cirque - Marseille • Théâtre du Rond-Point - Paris • Théâtre Mansart - Crous BFC - Dijon • Cirque Lili / Compagnie Jérôme Thomas - Dijon • Château de Monthelon – Atelier international de création artistique • La Transverse - Corbigny • Cirk'Eole - Montigny-lès-Metz • CNAC - Centre National des Arts du Cirque • CIRKLABO - Leuven • Società Ginnastica di Torino/ Flic scuola di circo a.s.d • LATITUDE 50, Pole arts du cirque et de la rue - Marchin • L'Agora - PNC Boulazac

**Projet soutenu** par Quint'Est - réseau spectacle vivant Bourgogne Franche-Comté Grand Est

**Projet laureat** de Circusnext 2025 - European circus label

**Projet soutenu** par le fond de production Territoires de Cirque

**Projet soutenu** par la DRAC Bourgogne Franche-Comté et Région Bourgogne Franche-Comté

# INTRODUCTION

---

*In Difference* est un spectacle de cirque conçu pour deux artistes et deux cerceaux métalliques, interprété par Jef et Marica.

Jef pacifiste et indécis, Marica convaincue et conflictuelle ; À travers leurs corps et leurs personnalités contrastées, ils explorent les avantages et les défis de penser en antithèse, cherchant à créer un voyage physique autour de leur point commun : la roue Cyr.

Plutôt que de faire des compromis, ils choisissent d'utiliser leurs différences comme moteur créatif, juxtaposant leurs façons de faire pour renforcer leurs singularités respectives.

Leur rencontre se fait autour de la roue, qui devient une troisième entité, un véritable lien entre eux. Cet objet leur permet d'échanger dans un langage physique et performatif. Alors que l'un aborde la roue par l'équilibre et l'autre par la chute, leurs approches mêlent acrobatie et jonglerie, donnant naissance à un répertoire hybride entre le corps et l'agrès.

Entre confrontation et complicité, ils proposent une transformation constante de la roue, mettant en lumière la sincérité du cirque. *In Difference* est un voyage où la roue évolue progressivement jusqu'à acquérir une vie propre, à part entière.



# NOTE D'INTENTION

---

Être proches tout en restant séparés, s'éloigner pour mieux se retrouver : ces paradoxes illustrent la complexité de la relation à l'autre, qu'il s'agisse de distance physique ou émotionnelle. Nos corps et nos personnalités profondément différents créent des espaces qui, loin de nous diviser, nourrissent notre collaboration. Plus nous passons de temps ensemble, plus nos différences deviennent évidentes, et c'est précisément cette divergence qui devient notre force créative.

Nous avons choisi de mettre en avant ces contrastes, en les transformant en un moteur qui nous pousse à avancer. Ces différences se manifestent de manière physique, émotionnelle, et surtout dans notre relation à la roue Cyr. Au fil des années, chacun a développé une approche personnelle : Jef pratique l'équilibre, Marica s'investit dans la chute.

La roue devient alors un miroir de nos personnalités, où nos approches opposées s'entrelacent. C'est par ce contraste que nous trouvons une dynamique commune, à la fois physique et relationnelle. La chute et l'équilibre, métaphores de nos pratiques respectives, forment le fil conducteur du spectacle, exprimant notre relation à travers un langage physique et abstrait.

Dans cette rencontre avec la roue, qui devient bien plus qu'un simple agrès, nous construisons notre espace commun. Elle nourrit nos interrogations et devient le terrain où se déploie notre évolution.

À travers cette exploration, nous, Jef et Marica, nous découvrons ensemble, tout en nous dépassant individuellement.



# LA ROUE AUTREMENT

Nous sommes unis par un profond intérêt pour la recherche sur la roue Cyr et son potentiel scénique. Notre objectif est de réinventer l'usage de cet agrès en remettant en question les pratiques conventionnelles du cirque, en cherchant à dépasser les techniques codifiées par une approche plus singulière. Nous voulons altérer les propriétés fondamentales de la roue, telles que la rotation et le contact avec le sol, afin de déconstruire les préconceptions liées à l'agrès.

Nous cherchons à faire de nos différences une source de complémentarité dans notre pratique. Nos approches opposées de la roue nous poussent à intégrer les techniques de l'autre tout en conservant notre propre énergie, créant ainsi une multitude d'interactions possibles sur et autour de la roue.



**Marica**, avec une approche dynamique et acrobatique, tisse un rapport presque violent entre son corps, la roue et le sol. Elle cherche à briser les mouvements, provoquant des chutes et des passages acrobatiques inédits, en jouant avec les appuis au sol même lorsqu'elle est dans la roue. Cette ambiguïté entre les deux supports est au cœur de sa recherche, où elle écrit ses déplacements avec une extrême précision. Son travail s'articule autour de l'engagement physique, du conflit et de la résistance.

**Jef**, quant à lui, aborde la roue sous un angle jonglistique et ludique. Il cherche à jouer avec l'une des propriétés fondamentales de l'agrès : son contact avec le sol. Son travail transforme la roue en un objet monumental, et son corps se métamorphose, entre humain et quadripède. Cette approche, plus conceptuelle et contemplative, crée une tension créative, qui enrichit l'élaboration commune des corps et de la roue.

Dans les deux cas la présence de l'autre personne aide à pousser encore plus loin les deux individualités.

Ces pratiques nourrissent une écriture circographique qui valorise et revendique l'acte circassien dans sa singularité, contribuant à une exploration nouvelle de la roue sur scène.

# INSPIRATIONS

En plus de nos corps particuliers et nos personnalités différentes, nous aimerions travailler sur la normalisation du thème de la relation entre un.e performeur.euse masculin et féminin, en rendant évident une certaine égalité entre nous; que ce soit au niveau du physique et de la personnalité, du point de vue de l'acceptation de soi et de l'autre.

Ceci ne sera pas abordé en tant que thématique principale mais plutôt comme quelque chose de plus qui nous différencie; Nous voulons arriver à présenter un langage physique où le genre est moins important dans la pratique.

A ce sujet, nous nous inspirons beaucoup des performances de Marina Abramović et Ulay qui, en étant homme et femme en couple, abordent la question de la relation entre homme et femme sans évoquer l'image d'un couple ou le sexe. Ils arrivaient à mettre le focus du spectateur sur la performance même, et déssexualiser les présences d'un homme et d'une femme devant un public.

L'anatomie du corps et l'effleurement des limites sociales et physiques, se trouvent au sein de leur démarche. Ceci fait écho à notre projet. Leur travail performatif nous inspire car, au-delà du dépassement de soi, ils abordent le sujet de la relation homme-femme de manière déssexualisée.



Marina Abramović Ulay - Rest Energy. Captions  
© Marina Abramović Institute



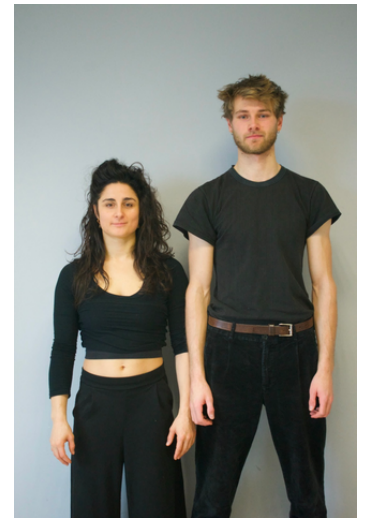
© Kalimba

# LA RENCONTRE, L'IDÉE

*Marica Marinoni et Jef Everaert suivent les mêmes formations (Flic, Turin et CNAC, Châlons-en-Champagne), avec trois années d'écart. Ils se rencontrent en 2018, lors d'une intervention de Marica à l'école de cirque à Turin.*

En 2022 Marica assiste à "l'Echappée" du CNAC proposée par Jef. Elle y voit une pratique très différente de la sienne, mais ressent une proximité dans la manière de penser l'agrès.

Poussée par l'envie de travailler en duo, elle propose à Jef de se lancer dans un projet où la roue peut avoir une place centrale et où leurs énergies si différentes peuvent se fusionner. Dans un premier temps ils partagent 3 laboratoires de recherches où ils explorent les possibles, pour concrétiser en 2024 leur volonté d'écrire un spectacle.



© Charlotte Blin

A travers leur collaboration, ils se sentent de plus en plus liés par cette même obsession, laquelle les a individuellement conduit à approfondir à l'extrême deux faces de la même discipline. Ils se sentent inspirés par leur diversité et leur complémentarité de pensée, physique et culturelle.



VIVANT échappée CNAC; Jef; 2022



© Alessandro Villa  
Lontano; Marica; 2022

# BIOGRAPHIES

---

## MARICA MARINONI



Marica naît à Milan dans les derniers jours d'octobre 1995. Pendant son enfance, elle pratique le trampoline à niveau compétitif pendant sept ans, tout en étudiant parallèlement le dessin, l'illustration et l'histoire de l'art. Après l'obtention de son diplôme, elle découvre l'existence de l'école de cirque Flic à Turin. À partir de ce moment, le cirque s'installe progressivement dans sa vie, jusqu'à ce qu'elle décide de bouleverser tous ses projets universitaires en intégrant cette école, choisissant la roue Cyr comme spécialité.

Après deux années de formation préparatoire, elle intègre la 31<sup>e</sup> promotion du CNAC, où elle continue à travailler intensément et à approfondir cette discipline, obtenant finalement son diplôme en 2019. Après la tournée avec le CNAC dirigée par le collectif Galapiat, elle travaille comme interprète pour la compagnie Scom dans le spectacle trait(s) (dir. artistique : Coline Garcia), ainsi que pour la compagnie Les Filles du Renard Pâle dans la nouvelle création Révolte! (dir. artistique : Johanne Humblet) en 2023, et Roue Giratoire en 2025.

Elle est co-autrice, avec Juan Ignacio Tula, de son solo de roue Cyr Lontano, sorti en mars 2022. En 2024, Marica participe au Festival Mondial du Cirque de Demain, où elle remporte le Grand Prix ainsi que le Prix du Président de la République

## JEF EVERAERT



Jef Everaert naît en Belgique à la fin d'octobre 1999, dans une famille attachée aux parcours académiques, mais il s'émancipe progressivement de cette trajectoire, tout en conservant une approche méthodologique dans sa pratique artistique.

Passionné par diverses activités physiques et artistiques, telles que la voile, le badminton, le violon, la percussion et le jonglage, c'est ce dernier qui prend finalement le dessus lorsqu'il fréquente l'école Circolito à Malines. Les rencontres qu'il y fait le conduisent au Lycée des Arts du Cirque de Louvain, où il découvre la roue Cyr, un agrès qui devient rapidement une obsession.

Désireux d'élargir ses horizons, il intègre l'école préparatoire Flic à Turin avant de rejoindre la 34<sup>e</sup> promotion du Centre National des Arts du Cirque de Châlons-en-Champagne. Là, il développe un style unique à la roue Cyr, nourri de son expérience en jonglage et de son désir de l'explorer sous un angle personnel. Après son projet Échappée en 2022, il termine sa formation au CNAC en 2023 avec le spectacle Balestra, mis en scène par Marie Molliens (Cie Rasposo). Depuis, il co-crée In Difference avec Marica Marinoni, prévu pour octobre 2025, et participe au projet La Quadrature du Cercle de Biel Rosselló (Cie Solfasirc), une recherche sur de nouveaux agrès inspirés de la roue Cyr.

## CALENDRIER

*Laboratoires de recherche*

<b>Mars 23</b>	Le Théâtre - Scène Nationale de Mâcon
<b>Juin 23</b>	Centre National des Arts du Cirque (CNAC) - Châlons-en-Champagne
<b>Septembre 23</b>	CIRKLABO - Leuven (BE)

*Résidences*

<b>Février 24</b>	Cirque Lili, ARMO-Cie Jérôme Thomas - Dijon
<b>Février 24</b>	Théâtre Mansart, Crous BFC - Dijon
<b>Mai 24</b>	Circa, Pôle National Cirque - Auch Gers, Occitanie
<b>Juin 24</b>	Théâtre du Rond-Point - Paris
<b>Juillet 24</b>	Società Ginnastica di Torino/ Flic scuola di circo a.s.d (IT)
<b>Septembre 24</b>	Le Château de Monthelon - Atelier international de création artistique
<b>Novembre 24</b>	Le Palc, Pôle National Cirque - Châlons-en-Champagne
<b>Novembre 24</b>	Théâtre du Rond-Point - Paris
<b>Février 25</b>	La Transverse - Corbigny
<b>Mars 25</b>	Latitude 50 - Marchin (BE)
<b>Avril 25</b>	Cirk'Eole - Montigny-les-Metz
<b>Avril 25</b>	La Brèche - Cherbourg - Pôle National Cirque Normandie
<b>Mai/juin 25</b>	Archaos - Pôle National Cirque - Marseille
<b>Juin 25</b>	Les 2 Scènes, Sc.Nationale de Besançon
<b>Septembre 25</b>	Le Théâtre, Sc.Nationale de Mâcon

*Création*

<b>16 octobre 25</b>	L'Agora - Pôle National Cirque - Boulazac ; Nouvelle-Aquitaine
----------------------	--

## TOURNÉE 25-26

<b>24-25 octobre 25</b>	Festival Circa - Auch (32)
<b>7 novembre 25</b>	BRONKS - Bruxelles (Belgique)
<b>13-14 novembre 25</b>	Château de Monthelon, Atelier International de Fabrique Artistique - Montréal (89)
<b>15 novembre 25</b>	La Transverse, lieu de création pour l'espace public - Corbigny (58)
<b>20-21 novembre 25</b>	Le Prato / Pôle National Cirque à Lille (59)
<b>29-30 novembre 25</b>	Ecole de Cirque FLIC - Turin (Italie)
<b>12 décembre 25</b>	Latitude 50 / Pôle des arts du cirque et de la rue - Marchin (Belgique)
<b>16-17-18 décembre 25</b>	Théâtre Gaston Bernard - Châtillon-sur-Seine (21)
<b>28 décembre 25</b>	Teatro della Tosse, Festival Circumnavigando - Gènes (Italie)
<b>6 janvier 26</b>	Les Aires - Théâtre de Die et du Diois - conventionné Art en territoire (26)
<b>8-9 janvier 26</b>	L'Arc / Scène Nationale Le Creusot (71)
<b>13-14 janvier 26</b>	Les 2 Scènes / Scène Nationale de Besançon (25)
<b>15-16 janvier 26</b>	Le Théâtre / Scène Nationale de Mâcon (71)
<b>21 janvier 26</b>	Les Scènes du Jura / Scène Nationale - Champagnole (39)
<b>5 février 26</b>	Théâtre d'Auxerre / Scène conventionnée d'intérêt national (89)
<b>10-11 février 26</b>	Festival Cirkopolis – Prague (Tch.)
<b>13-14 mars 26</b>	Le Vox – Cherbourg-en-Cotentin – avec La Brèche PNC de Normandie, dans le cadre du festival SPRING (50)
<b>17 mars 26</b>	Centre culturel Juliobona – Lillebonne, dans le cadre du festival SPRING (76)
<b>19-20 mars 26</b>	L'Archipel – Théâtre de Granville, dans le cadre du festival SPRING (50)
<b>27 et 28 mars 2026</b>	Up Festival – Molenbeek (Belgique)
<b>4 avril 26</b>	Fantasy Festival – Monferrato (Italie)
<b>15 avril 26</b>	CICAF Festival – Copenhague (Danemark)
<b>17-18 avril 26</b>	Festival Prise de CirQ' – Théâtre Mansart – Dijon (21)
<b>2 et 3 mai 2026</b>	Circusstad Festival – Rotterdam (Pays-Bas)
<b>21 mai 26</b>	Transversales – Verdun (55)
<b>23 et 24 mai 2026</b>	Circus Danse Festival – Cologne (Allemagne)
<b>30 et 31 mai 2026</b>	Mercat de Les Flors – Barcelone (Espagne)

# CONTACTS

---

## PRODUCTION/DIFFUSION - CIRQONFLEX DIJON

### MANON GAGNEPAIN

m.gagnepain@cirqonflex.fr  
09 81 98 30 54

### CHARLOTTE BLIN

indifference@cirqonflex.fr  
06 38 44 05 76

## ARTISTES

### MARICA MARINONI

maricaetlaroue@gmail.com

+33 7 87 63 73 67  
+39 34 83 53 14 94

### JEF EVERAERT

jef.everaert1@gmail.com

+33 7 67 79 59 09  
+32 4 72 42 49 51



© Kalimba